



Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2003/1
21 March 2003

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثامنة عشرة

بون، ٤-١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

البند ٢(أ) من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولاً - مقدمة

١- اتخذت الترتيبات اللازمة لعقد الدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (SBSTA) في فندق ماريتيم، بون، بألمانيا في الفترة من ٤ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.

ثانياً - جدول الأعمال المؤقت

٢- يرد فيما يلي جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، المقترح بعد التشاور مع الرئيس:

١- افتتاح الدورة.

٢- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) تنظيم أعمال الدورة.

٣- تقرير التقييم الثالث للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ:

(أ) الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه؛

(ب) الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة آثار تغير المناخ.

٤ - القضايا المنهجية:

- (أ) استعراض الأعمال المنهجية في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو؛
(ب) القضايا المتعلقة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو؛
(ج) القضايا المتعلقة بالإبلاغ عن قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه القوائم؛
(د) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو؛
(هـ) وضع إرشادات الممارسات الجيدة وغيرها من المعلومات لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة؛
(و) الإنبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران الدولي والنقل البحري.

٥ - تطوير التكنولوجيات ونقلها.

٦ - "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية.

٧ - البحوث والمراقبة المنهجية.

٨ - التعاون مع المنظمات الدولية المختصة.

٩ - مسائل أخرى:

(أ) القضايا المتعلقة بالطاقة الأقل تلويثا أو التي تتسبب في انبعاث كميات أقل من غازات الدفيئة؛

(ب) القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو؛

(ج) أي مسائل أخرى.

١٠ - تقرير الدورة.

ثالثا - شروح جدول الأعمال المؤقت

١ - افتتاح الدورة

٣ - من المقرر أن يفتتح الرئيس الدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية يوم ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.

٢- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

٤- سيعرض جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بصيغته الواردة في الفقرة ٢ أعلاه من أجل إقراره.

(ب) تنظيم أعمال الدورة

٥- تدعى الأطراف إلى الرجوع إلى البرنامج اليومي الذي ينشر أثناء الدورة، للاطلاع على جدول زمني مفصل ومستوفي لأعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

٦- ويرجى من ممثلي الأطراف والمنظمات الدولية ايجاز بياناتهم الشفوية إلى أقصى حد ممكن. كما يرجى من أولئك الذين يرغبون في تقديم بيانات خطية إحضار نسخ منها من أجل توزيعها.

٣- تقرير التقييم الثالث للهيئة الحكومية المعنية بتغير المناخ

(أ) الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

(ب) الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة آثار هذا التغير

٧- الخلفية: بحثت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السادسة عشرة الكيفية التي يمكن بها لتقرير التقييم الثالث (TAR) الذي أعدته الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC) أن يسهل علمها وعمل مؤتمر الأطراف (COP). وحددت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ثلاثة مجالات أولية يمكن أن تنظر فيها الهيئة بانتظام، هي: البحوث والمراقبة المنهجية؛ والجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ، والقابلية للتأثر به والتكيف معه؛ والجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة آثار هذا التغير. ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن مجالات البحوث ذات الأولوية وتوجيه أسئلة إلى الدوائر العلمية. وجمعت الأمانة هذه الاقتراحات في وثيقة مسائل متنوعة وأعدت خلاصة جامعة للاقتراحات لتنظر فيها الدورة السابعة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف أيضا إلى تقديم آرائها بشأن القضايا المشمولة في الاستنتاجات المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال والتي خلصت إليها الهيئة في دورتها السادسة عشرة، وبشأن الجوانب من تقرير التقييم الثالث التي يمكن أن تيسر مواصلة النظر في بنود جدول أعمال مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين (FCCC/SBSTA/2002/6، الفقرة ١٥).

٨- وأجرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة عشرة مناقشات مستفيضة للأولويات في مجال البحوث، والمسائل الخاصة بالدوائر العلمية، وقضايا أخرى تتعلق بالبحوث. وأثريت المناقشات بفعول مشاركة ممثلين للبرنامج العالمي للبحوث المناخية، والبرنامج الدولي للغلاف الأرضي والغلاف الحيوي،

والبرنامج الدولي للأبعاد البشرية للتغير البيئي العالمي، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، والمجموعة الدولية لوكالات التمويل والوكالة الدولية للطاقة. وترد الاستنتاجات المتعلقة بهذه المسألة في تقرير الدورة السابعة عشرة (FCCC/SBSTA/2002/13)، الفقرة ٤٥ وانظر أيضا البند ٧ من جدول الأعمال).

٩- ونظرا لأن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أجرت مناقشات مستفيضة بشأن الاحتياجات والأولويات في مجال البحوث، في دورتها السابعة عشرة، فإنها ستركز في دورتها الثامنة عشرة على القضايا المتعلقة بالجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، وبالجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة آثار هذا التغير. وسيتاح للأطراف كي تساعد في إثراء المناقشات، تجميع الآراء المبداءة من جانب الأطراف (FCCC/SBSTA/2003/MISC.2) وتوليف الآراء المقدمة من الأطراف (FCCC/SBSTA/2003/2) أعدتهما الأمانة بناء على طلب من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السادسة عشرة.

١٠- **الإجراء:** حددت العروض الواردة من الأطراف مجموعة كبيرة من المواضيع التي تتطلب العمل بشأنها من جانب الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، والدوائر العلمية، والمنظمات الدولية، والأمانة. وقد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تحدد أي هذه المواضيع تنظر فيه الهيئة ومتى وكيف ينبغي لها أن تتناوله في برنامج عملها المقبل. ولدى النظر في هذه القضايا، قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تنظر في ما إذا كانت تناقش الجوانب المنهجية المتعلقة بآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه وغيرها من المواضيع في إطار هذا البند من جدول الأعمال أو تناقشها في إطار البند ٤ (أ) من جدول الأعمال: استعراض الأعمال المنهجية في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو.

٤ - القضايا المنهجية

(أ) استعراض الأعمال المنهجية في إطار الاتفاقية، وبروتوكول كيوتو

١١- **الخلفية:** أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علما في دورتها السابعة عشرة بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2002/INF.12، ولاحظت أن العديد من الأنشطة المتعلقة بوضع مبادئ توجيهية من أجل إبلاغ المعلومات، بما في ذلك البلاغات الوطنية، ونشر المعلومات عن الأساليب والمبادئ التوجيهية والطرائق والقواعد، قد بدأ ونفذ في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو. وخلصت الهيئة الفرعية إلى أن مواصلة النظر في الأنشطة المنهجية الجارية، ووضع نهج استراتيجي للعمل في المستقبل سيفيدان عملية تنفيذ الاتفاقية وبروتوكول كيوتو مستقبلا.

١٢- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف إلى تقديم آرائها الأولية بشأن الاحتياجات إلى أنشطة منهجية محددة، وبشأن النهج الاستراتيجي للأعمال المنهجية في المستقبل، على سبيل المثال: ما هي الأعمال المنهجية التي يتعين أداؤها، وكيف تؤدي هذه الأعمال، والذي يتعين عليه الاضطلاع بأدائها وما هي الأولويات المنشودة في هذا السبيل. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة تجميع العروض، وإعداد توليف يستند إلى العروض المقدمة من الأطراف وإلى الوثيقة FCCC/SBSTA/2002/INF.12 لمساعدة الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة

عشرة. وترد العروض المقدمة من الأطراف في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.3، ويرد التقرير التوليقي الذي أعدته الأمانة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.1.

١٣ - **الإجراء:** قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقتين الآنفتي الذكر، وأن تنظر في الأعمال المنهجية التي ينبغي أدائها، وفي الكيفية التي يتعين أدائها بها، وفيمن ينبغي أن يؤديها، وما هي الأولويات التي ينبغي تناولها، وأن تنظر في عناصر برنامج عمل ممكن، وتوفر إرشادات إضافية، حسب الاقتضاء.

(ب) القضايا المتعلقة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو

١٤ - القضايا العامة المتعلقة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو

١٤ - **الخلفية:** طلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة عشرة إلى الأمانة تنظيم دورة تدريبية رائدة بشأن استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة (GHG) باستخدام طرق التعليم التقليدية والإلكترونية، وإعداد اقتراح بشأن وضع برنامج تدريب للخبراء المشتركين في أفرقة الاستعراض، بما في ذلك ما قد يترتب على هذا البرنامج من آثار مالية. واستجابة لهذا الطلب، نظمت الأمانة دورة تدريبية رائدة في جنيف في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. ويرد تقرير هذه الدورة التدريبية والاقتراح الخاص بوضع برنامج لتدريب خبراء استعراض قوائم الجرد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/3.

١٥ - وقررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تواصل النظر في دورتها الثامنة عشرة في معايير انتقاء خبراء الاستعراض الرئيسيين الذي سيتكون في أفرقة خبراء الاستعراض، بمن في ذلك أولئك الذين سيستعرضون المعلومات المتعلقة بالكميات المخصصة والسجلات الوطنية، مستخدمة كمدخل قائمة المعايير الواردة في المرفق الأول بتقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها السابعة عشرة (FCCC/SBSTA/2002/13). وقررت الهيئة الفرعية أيضاً أن تنظر في دورتها الثامنة عشرة في أساليب أخرى تكفل تحسين كفاءة الخبراء وخبراء الاستعراض الرئيسيين الذين يشاركون في أفرقة خبراء الاستعراض، وتحسين اقتدارهم المهني وأدائهم، وأن تنظر أيضاً في عدة أساليب منها الأساليب التي تمكن هؤلاء الخبراء من إدارة النزاعات المحتملة عند أدائهم لمهامهم.

١٦ - واستجابة لطلبات من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السادسة عشرة والسابعة عشرة، أجرت الأمانة دراسات فردية تتعلق بمحاكاة حساب التعديلات في إطار الفقرة ٢ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو، الموضحة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2002/INF.19. وتضطلع الأمانة بتنظيم حلقة عمل ثانية بشأن الإرشادات التقنية الخاصة بالتعديلات في لشبونة بالبرتغال من ٧ إلى ٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٣. وقررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تنظر في دورتها الثامنة عشرة في نتائج حلقة العمل هذه بغية استكمال الإرشادات التقنية بشأن منهجيات التعديلات بموجب الفقرة ٢ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو. ويمكن الاطلاع على نتائج الدراسات الفردية المذكورة آنفاً على موقع الأمانة على الشبكة الإلكترونية العالمية^(١). وترد الآراء الواردة من الأطراف بشأن الدراسات الفردية هذه والإرشادات التقنية في الوثيقة FCCC/SBSTA/2002/MISC.4. ويرد تقرير حلقة العمل في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.5.

١٧- وستعرض على الأطراف أيضا الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.2 التي أعدتها الأمانة بناء على طلب من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة عشرة، والمتعلقة بمعاملة المعلومات السرية بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو. وتبحث هذه الوثيقة الخبرات المكتسبة من أنشطة الاستعراض الحالية، وتقتترح مشروع مدونة للممارسات الخاصة بمعاملة المعلومات السرية.

١٨- **الإجراء:** قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تحيط علما بالمعلومات الواردة في الوثائق المذكورة آنفا. وقد تود أن تصدق على أو تعدل، حسب الاقتضاء: (أ) الاقتراح الخاص بوضع برنامج تدريب لخبراء الاستعراض؛ (ب) معايير انتقاء خبراء الاستعراض الرئيسيين؛ (ج) مشروع مدونة ممارسات بشأن معاملة المعلومات السرية. وقد تود الهيئة الفرعية أن تحدد ما إذا كان يتعين التعبير عن أي من هذه المسائل في مشاريع مقررات كي يعمدها مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة. ويتوقع أن تعد الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية مشروع مقرر خاص بالإرشادات التقنية بشأن منهجيات التعديلات بموجب الفقرة ٢ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو كي يوصى باعتماده في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (COP/MOP) في دورته الأولى.

٢٠` القضايا المتصلة بالسجلات المنصوص عليها في الفقرة ٤ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو

١٩- أوصى مؤتمر الأطراف في مقرره ٢٤/م-٨ بشأن المعايير التقنية لتبادل البيانات بين نظم السجلات الوطنية بموجب بروتوكول كيوتو بأن يعتمد مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (COP/MOP) في دورته الأولى المتطلبات التصميمية العامة لهذه المعايير التقنية الواردة في المرفق بذلك القرار. وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة أن تضطلع، لدى وضعها سجل المعاملات بالعمل المتعلق بالمواصفات الوظيفية والتقنية للمعايير التقنية، رهنا بتوافر الموارد من أجل استكمال هذه المواصفات قبل الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف.

٢٠- وطلب مؤتمر الأطراف في المقرر نفسه إلى رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن يواصل إجراء مشاورات بين الدورات مع الأطراف والخبراء بغرض تشاطر نتائج العمل بشأن مواصفات المعايير التقنية مع الأطراف الآخرين والتماس التغذية بالمعلومات المرتدة بشأن التقدم المحرز؛ وتبادل المعلومات والخبرات فيما يتعلق باستحداث وإرساء نظم للسجلات؛ وإعداد أي توصيات للعرض على الهيئة بشأن التدابير الإضافية لإرساء وصون نظم السجلات؛ وتنفيذ وتحديث المعايير التقنية، حسب الاقتضاء. وستجري هذه المشاورات بين الدورات قبل انعقاد الدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية مباشرة. وسيرد تقرير عن هذه المشاورات في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.6 وسيتاح التقرير أثناء الدورة الثامنة عشرة للهيئة.

٢١- **الإجراء:** هذه المسألة واردة في جدول الأعمال لأغراض العلم بها فقط. ولا يطلب اتخاذ إجراء محدد بشأنها، لكن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية قد تود أن تحيط علما بالتقرير المذكور آنفا عن المشاورات التي جرت فيما بين الدورات بشأن السجلات.

(ج) القضايا المتعلقة بالإبلاغ عن قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية واستعراض هذه القوائم

٢٢- الخلفية: قررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السادسة عشرة والسابعة عشرة مواصلة النظر في القضايا المتعلقة بتدريب الخبراء الذين يشاركون في أفرقة خبراء استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة. ومن معاملة البيانات السرية خلال الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وفقا للاتفاقية، بالاقتران مع بنود مماثلة تتعلق بالاستعراض وفقا للمادة ٨ من بروتوكول كيوتو ووفقا للبند الفرعي ٤(ب) من جدول الأعمال.

٢٣- الإجراء: قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تحيط علما بالوثيقتين المعنيتين (FCCC/SBSTA/2003/3 و FCCC/SBSTA/2003/INF.2) اللتين أعدتا في إطار البند الفرعي ٤(ب) من جدول الأعمال. وقد تود أن تحدد جوانب المناقشات المتعلقة بعملية الاستعراض وفقا للمادة ٨ من بروتوكول كيوتو، إن وجدت، بما في ذلك تدريب الخبراء ومعاملة المعلومات السرية، التي تكون ذات صلة باستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة بموجب الاتفاقية، كما قد تود أن تقدم إرشادات بشأن هذه المسائل. ويتوقع أن تخلص الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى استنتاجات بشأن هذه المسألة، وأن تنظر فيما إذا كان ينبغي إعداد مشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة.

(د) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو

٢٤- الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف في مقرره ١١/م أ-٧ و ١٧/م أ-٧ إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وضع تعاريف وطرائق لإدراج أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة في فترة الالتزام الأولى، مع مراعاة مسائل عدم الدوام، والإضافة، والتسرب، وأوجه عدم اليقين، والآثار الاجتماعية - الاقتصادية والبيئية، بما في ذلك الآثار على التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية الطبيعية، ومع الاسترشاد بالمبادئ الواردة في ديباجة مشروع المقرر -/م أ-١ (استخدام الأراضي، وتغيير استخدام الأراضي، والحراجة)، المرفق بالمقرر ١١/م أ-٧، وذلك بهدف اتخاذ مقرر بشأن هذه التعاريف والطرائق في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف، بغية إحالته إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى. وقرر مؤتمر الأطراف كذلك، في مقرره ١٧/م أ-٧ (الفقرة ١١) أن يكون هذا المقرر في شكل مرفق بشأن طرائق وإجراءات إدراج أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة وأن يعكس هذا المرفق، مع إجراء التغييرات اللازمة، ما جاء في مرفق المقرر ١٧/م أ-٧ بشأن طرائق وإجراءات إدراج بعض الأنشطة في إطار آلية التنمية النظيفة.

٢٥- ووافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السادسة عشرة على الاختصاصات والجدول الزمني للأعمال المشار إليه في الفقرة ٢٤ أعلاه. وطلبت إلى الأمانة بحسب توجيهات رئيس الهيئة الفرعية، إعداد ورقات خيارات بشأن الطرائق اللازمة لتناول مسائل عدم الدوام وخطوط الأساس والإضافة والتسرب والآثار الاجتماعية - الاقتصادية والبيئية، بما في ذلك الآثار على التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية الطبيعية، استنادا إلى العروض المقدمة من الأطراف والمداخلات التي أسهمت بها الأطراف في الدورة السابعة عشرة

للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وترد عروض الأطراف في الوثيقة FCCC/SBSTA/2002/MISC.22 والإضافات إليها ١-٤. وترد الورقات الخاصة بالخيارات في الوثائق FCCC/SBSTA/2003/5 و FCCC/SBSTA/2003/6 و FCCC/SBSTA/2003/7.

٢٦- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الأمانة تنظيم حلقة عمل لتيسير تبادل الآراء بشأن القضايا المتعلقة بطرائق إدراج أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة في فترة الالتزام الأولى. وعقدت حلقة العمل من ١٢ إلى ١٤ شباط/فبراير في فوز دو إيغواكو بالبرازيل. ويرد تقرير حلقة العمل في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/8. ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف إلى تقديم مشروع نص لطرائق إدراج أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة في فترة الالتزام الأولى، وطلبت إلى الأمانة أن تعد بحسب توجيهات رئيس الهيئة الفرعية، مشروع نص موحد للمرفق المشار إليه في الفقرة ٢٤ أعلاه. وترد العروض المقدمة من الأطراف في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.5. ويرد مشروع النص الموحد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/4.

٢٧- ووافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة عشرة على مواصلة عملها في دورتها الثامنة عشرة وفقا لخطة العمل المبينة بالتفصيل في التقرير الصادر عن دورتها السادسة عشرة.

٢٨- **الإجراء:** قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تحيط علما بالمعلومات الواردة في الوثائق المشار إليها أعلاه لكي تواصل عملها، وأن تنظر في مشروع النص الموحد المشار إليه في الفقرة ٢٦ أعلاه، وتعد مشروع مقرر كي توصي مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة بأن يعتمده مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف COP/MOP في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى.

(هـ) وضع إرشادات الممارسات الجيدة وغيرها من المعلومات لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة

٢٩- **الخلفية:** طلب مؤتمر الأطراف في مقرره ١١/م أ-٧ إلى الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ أن تعد تقريرا عن الإرشادات المتعلقة بالممارسات الجيدة وإدارة حالات عدم اليقين ذات الصلة بقياس وتقدير وتقييم درجات عدم اليقين، ورصد وتبليغ التغيرات من صافي مخزون الكربون وانبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة البواليع في قطاع استخدام الأراضي والتغير في استخدام الأراضي والحراجة (LULUCF) لكي تقدمه إلى مؤتمر الأطراف للنظر فيه واحتمال اعتماده في دورته التاسعة. ودعا أيضا الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ إلى وضع تعاريف "لندهور" الأحرار و"زوال الغطاء النباتي" لأنواع أخرى من النباتات اللذين يسببهما الإنسان مباشرة، ولخيارات منهجية لجرد الانبعاثات الناجمة عن هذه الأنشطة والإبلاغ عنها، واستحداث منهجيات عملية لإفراد ما يسببه الإنسان مباشرة من تغيرات في مخزون الكربون من التغيرات في مخزون الكربون الناتجة عن الآثار غير المباشرة التي يسببها الإنسان والآثار الطبيعية والآثار الناجمة عن الممارسات التي كانت متبعة سابقا في الأحرار. وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الخامسة عشرة إلى الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ تقديم تقرير في كل دورة عما تحرزه من تقدم في عملها.

٣٠- ووضع البرنامج المعني بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة التابع للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ مشروع إرشادات بشأن الممارسات الجيدة. ويتوقع أن تنظر الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ في هذه الإرشادات وتوافق عليها في دورتها الحادية والعشرين المقرر عقدها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣. ويتضمن هذا المشروع منهجية لتقدير التغيرات في مخزون الكربون فيما يتعلق بمنتجات الأخشاب والورق.

٣١- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الخامسة عشرة الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن الآثار المترتبة على المحاسبة المتعلقة بمنتجات الخشب المقطوع، بما في ذلك آراؤها بشأن مختلف نهج وطرائق المحاسبة. وترد العروض المقدمة من الأطراف في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.1. كما طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة إعداد ورقة تقنية عن المحاسبة المتعلقة بمنتجات الخشب المقطوع كي تنظر فيها في دورتها التاسعة عشرة. ونظرا لأن تقرير الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والورقة التي تعدها الأمانة ستتاحان في الدورة التاسعة عشرة، فلا يتوقع إجراء مناقشات هامة بهذا الصدد في هذه الدورة.

٣٢- وشاركت الأمانة في اجتماعات الشراكة التعاونية بشأن الغابات (CPF) وهي مجموعة من الوكالات التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى التي تستهدف تحسين التنسيق والتعاون بشأن القضايا المتعلقة بالغابات. وستزود الأطراف خلال الدورة بالمعلومات الخاصة بأنشطة الشراكة التعاونية بشأن الغابات.

٣٣- **الإجراء:** قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تحيط علما بالمعلومات التي قدمتها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، وأن تقدم إرشادات إضافية، حسب الاقتضاء. وقد تود أيضا النظر في هيكل تقرير الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن الإرشادات الخاصة بالممارسات الجيدة، إذ قد يؤثر على أعمالها المقبلة فيما يتعلق بمنتجات الخشب المقطوع.

(و) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران الدولي والنقل البحري

٣٤- **الخلفية:** دعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الخامسة عشرة منظمة الطيران المدني الدولي (ICAO)، والمنظمة البحرية الدولية (IMO)، إلى القيام، بالتشاور مع الأمانة، باستكشاف إمكانيات فحص وتحسين جودة البيانات المتعلقة بانبعاثات غازات الدفيئة الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران الدولي والنقل البحري، وفحص وتحسين إبلاغ هذه البيانات وقابليتها للمقارنة.

٣٥- وقررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السادسة عشرة النظر في الجوانب المنهجية للإبلاغ عن الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران الدولي والنقل البحري في دورتها الثامنة عشرة. ودعت الهيئة الفرعية كلا من منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية إلى تقديم تقرير عن أنشطتها بهذا الصدد في تلك الدورة.

٣٦- ونظمت منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية، بالتشاور مع الأمانة، اجتماعين للخبراء المشاركين في إعداد قوائم جرد غازات الدفيئة. وعقد اجتماع منظمة الطيران المدني الدولي يومي ٢٧ و ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٣ في مونتريال بكندا، بينما عقد اجتماع المنظمة البحرية الدولية في ٦ آذار/مارس ٢٠٠٣ في لندن، بالمملكة المتحدة. وكان الغرض من هذين الاجتماعين هو مناقشة ما يلي:

(أ) الصعوبات التي تواجهها الأطراف المدرجة في المرفق الأول في تجميع وإبلاغ بيانات قوائم جرد غازات الدفيئة المتعلقة بالطيران والنقل البحري الدوليين والمحليين، بما في ذلك المشاكل المنهجية والمشاكل المتعلقة بالتمييز بين أنواع الوقود المستخدمة في السفريات المحلية والدولية؛

(ب) الصلات بين بيانات الانبعاثات وغيرها من البيانات الواردة في قاعدة البيانات المتعلقة بغازات الدفيئة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وقواعد البيانات ذات الصلة، في كل من منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية، وكيف يمكن استخدام هذه البيانات في إطار منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية، والعمليات الخاصة باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، بغية اقتراح منهجيات محسنة لتقدير الانبعاثات.

٣٧- وتتضمن الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.3 ملخصاً للمناقشات التي جرت أثناء الاجتماعين المذكورين آنفاً. وتعرض الوثيقة بإيجاز المشاكل التي تم تحديدها أثناء الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف في المرفق الأول، وتقدم وصفاً لمنهجيات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، ومنظمة الطيران المدني الدولي، والمنظمة البحرية الدولية، المستخدمة في تقدير الانبعاثات الناجمة عن الطيران والنقل البحري الدوليين والمحليين، وتصف الوثيقة مصادر البيانات المتعلقة بالأنشطة وغيرها من المعلومات ذات الصلة، وتقدم مقترحات للعمل بشأن هذه القضية في المستقبل.

٣٨- **الإجراء:** قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة المذكورة أعلاه وبأي معلومات يمكن أن تقدمها كل من منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية. وقد تود أيضاً النظر فيما ينبغي عمله وفيمن يقوم بهذا العمل، ومتى يقوم به لضمان إمكانية نظر الهيئة الفرعية في دورات قادمة في النهج الملائمة، بما في ذلك نهج جمع البيانات.

٥- تطوير التكنولوجيات ونقلها

٣٩- **الخلفية:** شجع مؤتمر الأطراف، في مقره ١٠/م أ-٨، فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيات (EGTT) على مواصلة عمله الجيد. وطلب المؤتمر إلى رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إجراء مشاورات وتيسير التعاون فيما بين أفرقة الخبراء المنشأة بموجب الاتفاقية بشأن القضايا الشاملة، بما في ذلك تلك المتعلقة بأنشطة نقل التكنولوجيات وبناء القدرات.

٤٠- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة عشرة إلى الأمانة إعداد ورقة تقنية تعرض بإيجاز الخبرات المكتسبة والدروس المستخلصة وقصص النجاح المتحققة والتحديات القائمة في مجال بناء قدرات الأطراف من البلدان النامية، والأطراف ذات الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية، وفي مجال تطوير التكنولوجيات ونقلها وإعداد ورقة تقنية أخرى بشأن البيئات المواتية لنقل التكنولوجيات على أساس الاختصاصات التي أوصى بها فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيات. وسينظر الفريق في هاتين الورقتين بنصيحة الواردين في الوثيقتين FCCC/TP/2003/1 و FCCC/TP/2003/2، في اجتماعه الثالث.

٤١ - وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية كذلك إلى الأمانة تنظيم حلقة عمل بشأن البيئات المواتية لنقل التكنولوجيا بغية تيسير تبادل الآراء والخبرات من أجل تعزيز البيئات المواتية وتقديم تقرير عن نتائج حلقة العمل إلى الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة عشرة. وستنظم حلقة العمل هذه يومي ٩ و ١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٣ في جنيف ببلجيكا. ويرد تقرير حلقة العمل في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.4.

٤٢ - وسيعقد الاجتماع الثالث لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا يومي ١ و ٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ بالاقتراع مع اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثامنة عشرة في بون بألمانيا. وسيقدم رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا تقريرا شفويا عن حصيلة اجتماع الفريق الثالث إلى الهيئة الفرعية، بما في ذلك أي استنتاجات تتعلق بنظر فريق الخبراء في الورقتين التقنيتين المذكورتين أعلاه بشأن البيئات المواتية لنقل التكنولوجيا وبناء القدرات من أجل نقل التكنولوجيا.

٤٣ - **الإجراء:** قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تحيط علما بالمعلومات الواردة في الورقتين التقنيتين المذكورتين أعلاه، وبتقرير حلقة العمل والتقرير الشفوي لرئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا بغية توفير المزيد من الإرشادات لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا والأمانة.

٦- "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

٤٤ - **الخلفية:** أجرى رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية مشاورات سابقة على الدورة بشأن "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية (الأطراف المدرجة في المرفق الأول) قبل الدورة السابعة عشرة للهيئة الفرعية. وفي تلك الدورة، بدأت الهيئة الفرعية النظر في الإجراءات الأولية المتخذة عملا بالمقرر ١٣/م-أ٧ وفي الإجراءات الممكنة الأخرى. ونظرت الهيئة الفرعية في هذه القضايا استنادا إلى تجميع للمعلومات عن السياسات والتدابير التي أبلغت عنها الأطراف المدرجة في المرفق الأول في بلاغاتها الوطنية الثالثة (FCCC/SBSTA/2002/INF.13)، ونظرت في العروض المقدمة من الأطراف (FCCC/SBSTA/2002/MISC.19)، والعروض المقدمة من المنظمات الدولية والمنظمات الحكومية الدولية (FCCC/WEB/2002/11)^(١). ويمكن الاطلاع على معلومات أحدث عهدا عن السياسات والتدابير التي أبلغت عنها الأطراف المدرجة في المرفق الأول في الوثيقة FCCC/SBI/2003/7/Add.2.

٤٥ - ولم تستكمل الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية نظرها في الإجراءات الأخرى اللازم اتخاذها لدى تنفيذ المقرر ١٣/م-أ٧، من أجل الدفع قدما بقضية "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول. ووافقت الهيئة الفرعية على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها الثامنة عشرة.

٤٦ - **الإجراء:** قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تنظر في المعلومات الواردة في الوثائق المذكورة أعلاه، وفي إعداد مشروع مقرر كمي توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة و/أو مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في دورته الأولى COP/MOP، حسب الاقتضاء.

٧- البحوث والمراقبة المنهجية

٤٧- **الخلفية:** حسبما أشير آنفا في إطار البند ٣ من جدول الأعمال، أقرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة عشرة مناقشات مستفيضة بشأن حالة أنشطة لبحوث الحالية. وقررت الهيئة الفرعية في تلك الدورة أن تنظر بصفة منتظمة في المسائل المتعلقة بالبحوث الخاصة بتغير المناخ في الدورات المقبلة. وبسبب القدر من الوقت المخصص للمسائل المتعلقة بالبحوث في الدورة السابعة عشرة، يتوقع أن يكون تركيز المناقشات في الدورة الثامنة عشرة منصبا على المراقبة المنهجية، وبوجه خاص على مدى كفاية شبكة مراقبة تغير المناخ، وعلى ما يجب عمله لتحسينها.

٤٨- وتصدر الإشارة في هذا الصدد، إلى أن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية شجعت في دورتها الخامسة عشرة أمانة النظام العالمي لرصد المناخ GCOS على استكمال التقرير النهائي بشأن مدى كفاية نظم المراقبة العالمية للمناخ قبل انعقاد الدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية من أجل إتاحة إمكانية النظر الموضوعي في التقرير في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف. وطلبت الهيئة الفرعية في دورتها السابعة عشرة إلى الأمانة أن تجري مشاورات فيما بين الدورات، قبل الدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية مباشرة، بشأن تقرير ثان عن مدى كفاية نظم المراقبة العالمية للمناخ مقدم من أمانة النظام العالمي لرصد المناخ (GCOS). ومن شأن هذه المشاورات أن تيسر تبادل الآراء بشأن مدى فائدة هذا التقرير، إلى جانب التقارير الوطنية، في تحديد الثغرات والأولويات فيما يتعلق بالأعمال اللازمة لتحسين نظم المراقبة العالمية للمناخ.

٤٩- وتيسيرا للمناقشة، أعدت الأمانة مذكرة لتحديد مسائل يمكن النظر فيها فيما يتعلق بالتقرير الثاني عن مدى كفاية نظم المراقبة العالمية للمناخ (FCCC/SBSTA/2003/9)، استنادا إلى مشروع تقرير أتيح في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. وستجري المشاورات قبل انعقاد الدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية مباشرة. وستعرض الأمانة من خلال تقرير شفوي حصيلة المشاورات التي جرت فيما بين الدورات.

٥٠- ولدى التحضير لهذه المناقشة، قد تود الأطراف أن تستعرض الوثيقة FCCC/SBSTA/2002/INF.15 التي تحتوي على توليف للمعلومات الواردة في التقارير الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول. وقد تود أيضا أن تستعرض التقرير الأول المتعلق بمدى الكفاية الذي قدمته أمانة النظام العالمي لرصد المناخ في الوثيقة FCCC/CP/1998/MISC.2 وجرى تلخيصه في الوثيقة FCCC/CP/1998/7. كما تشجع الأطراف على الحصول مباشرة على نص نهائي للتقرير الثاني عن مدى الكفاية من موقع أمانة النظام العالمي لرصد المناخ GCOS على الشبكة الإلكترونية العالمية^(٣).

٥١- وسيتيح النظر في التقرير الثاني عن مدى الكفاية للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية فرصة لتحديد الإجراءات الجماعية التي ينبغي اتخاذها لتحسين النظام العالمي لمراقبة المناخ من أجل الوفاء باحتياجات مختلف المجتمعات المحلية المستخدمة للبيانات. ويتسم سؤال "مدى الكفاية لأي غرض؟" بأهمية فائقة في هذا النظر، وكذلك تحديد ما يلزم لتلبية هذه الاستخدامات وما يتعلق بها من تكاليف.

٥٢ - **الإجراء:** قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تنظر في التقارير المذكورة أعلاه وأن تحدد أي مدخلات أخرى لازمة لإصدار مقرر في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف (م أ-٩). وقد تود الهيئة الفرعية إعداد عناصر مشروع مقرر كي ينظر مؤتمر الأطراف في إمكان اعتماده في دورته التاسعة.

٨ - التعاون مع المنظمات الدولية المختصة

التعاون مع الاتفاقيات الأخرى

٥٣ - **الخلفية:** وافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة عشرة على اختصاصات حلقة عمل عن التعاون فيما بين اتفاقيات ريو للجمع بين عقد حلقة العمل هذه وحلقة العمل المنصوص على عقدها في الفقرة ٣٦ من المقرر ٥/م أ-٧، ودعت الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى النظر في هذه الاختصاصات. ونظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة عشرة في طلب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وخلصت إلى أنه يمكن الجمع بين الترتيبات اللوجستية، لكن ينبغي تناول المسائل الموضوعية بشكل منفصل. ويتوقع أن تتمكن الأمانة من تنظيم حلقتي العمل هاتين في أواخر حزيران/يونيه أو أوائل تموز/يوليه، إذا أتيحت الموارد اللازمة لذلك (FCCC/SBSTA/2002/13، الفقرة ٤٩).

٥٤ - **الإجراء:** هذه المعلومات مقدمة لأغراض إعلامية فقط. ولا يلزم اتخاذ إجراء محدد، لكن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية قد تود أن تحيط علماً بأية معلومات إضافية يمكن أن تتاح أثناء الدورة.

التعاون مع المنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة

٥٥ - **الخلفية:** نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة عشرة في مسألة "العلاقة بين الجهود المبذولة لحماية طبقة الأوزون في الغلاف الجوي العلوي والجهود المبذولة لحفظ النظام المناخي العالمي: القضايا المتصلة بالمركبات الكربونية الفلورية الهيدروجينية والمركبات الكربونية الفلورية المشبعة". ودعا مؤتمر الأطراف في مقرره ١٢/م أ-٨ الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، ومن خلال اجتماع الأطراف في بروتوكول مونتريال دعا فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي لبروتوكول مونتريال (TEAP) إلى إعداد تقرير خاص علمي وتقني ومتصل بالسياسات ومتوازن على النحو المبين في رديهما على طلب مقدم في هذا الصدد من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (FCCC/SBSTA/2002/MISC.23). وحث مؤتمر الأطراف الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC) وفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي لبروتوكول مونتريال على تناول جميع المجالات في تقرير متكامل منفرد، ووضع الصيغة النهائية للتقرير في مستهل عام ٢٠٠٥. وشجع مؤتمر الأطراف، الأطراف على ضمان اتخاذ إجراءاتها الرامية إلى معالجة استنفاد طبقة الأوزون بطريقة تسهم أيضاً في بلوغ أهداف الاتفاقية. ويرد الردان الإيجابيان اللذان قدمتهما الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC) وفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي لبروتوكول مونتريال في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.6. ولا يتوقع إجراء مناقشة شاملة لهذا البند.

٥٦ - وستقدم الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC) تقريراً شفويًا عن الأنشطة الجارية، على سبيل المثال، بشأن المسائل المتعلقة بتقرير التقييم الرابع، والتقارير الخاصة، وقوائم جرد غازات الدفيئة.

٥٧- واقترح برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، في الدورة الثانية والعشرين لمجلس إدارته، إنشاء فريق حكومي دولي معني بالتغير البيئي العالمي. وستتاح نسخ من مقرر بشأن هذه المسألة إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثامنة عشرة.

٥٨- واشتركت الأمانة في عدة اجتماعات عقدتها منظمة التجارة العالمية (WTO). ويمكن الاطلاع على معلومات عن أنشطة منظمة التجارة العالمية في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.7.

٥٩- **الإجراء:** قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تحيط علما بالمعلومات المقدمة من الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنظمات الأخرى.

٩- مسائل أخرى

(أ) القضايا المتعلقة بالطاقة الأقل تلويثا أو التي تتسبب في انبعاث كميات أقل من غازات الدفيئة

٦٠- **الخلفية:** أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علما في دورتها السادسة عشرة بالنهج المقترحة لتناول القضايا المتعلقة بالطاقة الأقل تلويثا أو التي تتسبب في انبعاث كميات أقل من غازات الدفيئة الواردة في الوثائق FCCC/SBSTA/2002/MISC.3 و Add.1 و Add.2. ولم تستكمل الهيئة الفرعية نظرها في هذه القضية في دورتها السادسة عشرة والسابعة عشرة واتفقت على مواصلة النظر في هذه القضايا في دورتها الثامنة عشرة.

٦١- **الإجراء:** قد تود الهيئة الفرعية أن تواصل النظر في هذا البند وأن تتخذ أي إجراء تراه مناسباً بشأنه.

(ب) القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

٦٢- **الخلفية:** أجرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السادسة عشرة تبادلاً أولياً للآراء بشأن القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو. ووافقت الهيئة الفرعية على مواصلة النظر في هذا البند أثناء دورتها السابعة عشرة، بما في ذلك الحاجة إلى عقد حلقات عمل محتملة وتوقيتها وعناصرها، وإمكانية عقد حلقة عمل أولية قبل دورتها التاسعة عشرة.

٦٣- ولم تستكمل الهيئة الفرعية في دورتها السابعة عشرة نظرها في هذه القضايا في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال. ووافقت على مواصلة نظرها في هذه القضايا أثناء دورتها الثامنة عشرة.

٦٤- **الإجراء:** قد تود الهيئة الفرعية أن تواصل نظرها في هذا البند وأن تتخذ أي إجراء تراه مناسباً بشأنه.

(ج) أي مسائل أخرى

٦٥- ستتناول في إطار هذا البند من جدول الأعمال أي مسائل أخرى يمكن أن تنشأ أثناء الدورة.

١٠- تقرير الدورة

٦٦- قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تعتمد استنتاجات وأن تأذن للمقرر باستكمال التقرير بعد الدورة بحسب توجيهات الرئيس وبمساعدة من الأمانة. ورهنا بتوافر الوقت الكافي للترجمة، فإن هذه الاستنتاجات ستتاح باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة.

الحواشي

(١) <http://unfccc.int/sessions/workshop/070403/index.html> ورقة العمل رقم ١ (٢٠٠٣)
"الجزء الأول: النتائج المستمدة من الدراسات الفردية المتعلقة بالتعديلات" وورقات العمل رقم ٢ (أ) و(ب) و(ج) و(د) (٢٠٠٣) التي تحتوي على الدراسات الفردية المتعلقة بقطاعات مفردة تم جردها.

(٢) <http://unfccc.int/resource/webdocs/2002/11>

(٣) ستوضع اللمسات النهائية على التقرير بعد اجتماع للجنة التوجيهية للنظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) سيعقد في الفترة من ٧ إلى ١٠ نيسان/أبريل في ملبورن بأستراليا. وستتيح أمانة النظام العالمي لرصد المناخ نسخا من التقرير في الدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية. كما ستتاح نسخ من النص النهائي لـ "التقرير الثاني عن مدى كفاية النظام العالمي لمراقبة المناخ دعما لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ" على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: http://www.wmo.ch/web/gcos/adequacy/Adequacy_Summary.htm

المرفق الأول

الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

في دورتها الثامنة عشرة

الوثائق التي أعدت للدورة

- FCCC/SBSTA/2002/13
تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها السابعة عشرة المعقودة في نيودلهي في الفترة من ٢٣ إلى ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢
- FCCC/SBSTA/2003/1
جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمين التنفيذي
- FCCC/SBSTA/2003/2
تقرير التقييم الثالث للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه. الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة آثار تغير المناخ. خلاصة جامعة للآراء المقدمة من الأطراف بشأن القضايا المحددة في استنتاجات الدورة السادسة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وبشأن جوانب تقرير التقييم الثالث للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ التي قد تيسر مواصلة النظر في بنود جدول أعمال مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية
- FCCC/SBSTA/2003/3
القضايا المنهجية. القضايا المتصلة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو. الخبرات المكتسبة من أنشطة التدريب الرائدة لأعضاء فرق خبراء الاستعراض
- FCCC/SBSTA/2003/4
القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو. مشروع نص موحد. مذكرة من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
- FCCC/SBSTA/2003/5
القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو في فترة الالتزام الأولى. ورقة خيارات بشأن الطرائق الخاصة بتناول مسألة عدم الدوام
- FCCC/SBSTA/2003/6
القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: وضع التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو في فترة الالتزام الأولى. ورقة خيارات بشأن الطرائق اللازمة لتناول خطوط الأساس، والإضافة والتسرب

القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: وضع التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو في فترة الالتزام الأولى. ورقة خيارات بشأن الطرائق اللازمة لتناول الآثار الاجتماعية - الاقتصادية والبيئية، بما في ذلك الآثار على التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية الطبيعية

FCCC/SBSTA/2003/7

القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: وضع التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو. حلقة العمل بشأن التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو في فترة الالتزام الأولى. مذكرة من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

FCCC/SBSTA/2003/8

البحوث والمراقبة المنهجية. قضايا يمكن بحثها فيما يتعلق بالتقرير الثاني بشأن مدى كفاية النظام العالمي لمراقبة المناخ دعماً لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

FCCC/SBSTA/2003/9

القضايا المنهجية. استعراض الأعمال المنهجية في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو. توليف برنامج عمل ممكن وعناصر هذا البرنامج

FCCC/SBSTA/2003/INF.1

القضايا المنهجية. القضايا المتعلقة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو. معاملة فرق خبراء الاستعراض للبيانات السرية

FCCC/SBSTA/2003/INF.2

القضايا المنهجية. الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران الدولي والنقل البحري

FCCC/SBSTA/2003/INF.3

تطوير التكنولوجيات ونقلها. تقرير حلقة العمل بشأن البيئات المواتية لنقل التكنولوجيا

FCCC/SBSTA/2003/INF.4

القضايا المنهجية. القضايا المتعلقة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو. تقرير حلقة العمل الثانية بشأن التعديلات

FCCC/SBSTA/2003/INF.5

القضايا المنهجية. القضايا المتعلقة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو. تقرير عن المشاورات السابقة على الدورة بشأن السجلات بموجب الفقرة ٤ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو

FCCC/SBSTA/2003/INF.6

التعاون مع المنظمات الدولية المختصة. معلومات عن أنشطة منظمة التجارة العالمية

FCCC/SBSTA/2003/INF.7

القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو. الآراء المقدمة من الأطراف بشأن القضايا المتعلقة بطرائق إدراج أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة في فترة الالتزام الأولى. إضافات، العروض الواردة من الأطراف

FCCC/SBSTA/2002/MISC.22/
Add.1-4

القضايا المنهجية. وضع إرشادات الممارسات الجيدة وغيرها من المعلومات لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة. الآثار المترتبة على المحاسبة المتعلقة بمنتجات الخشب المقطوع. العروض الواردة من الأطراف

FCCC/SBSTA/2003/MISC.1

تقرير التقييم الثالث للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه. الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة هذه الآثار. جوانب تقرير التقييم الثالث التي يمكن أن تيسر عمل مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية. العروض الواردة من الأطراف

FCCC/SBSTA/2003/MISC.2

القضايا المنهجية. استعراض الأعمال المنهجية في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو. آراء أولية بشأن الاحتياجات إلى أنشطة منهجية محددة، ونهج استراتيجي للأعمال المنهجية في المستقبل. العروض الواردة من الأطراف

FCCC/SBSTA/2003/MISC.3

القضايا المنهجية. القضايا المتعلقة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو. مشروع إرشادات تقنية بشأن منهجيات التعديلات. بموجب الفقرة ٢ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو، مع مراعاة نتائج الدراسات الإفرادية لمحاكاة حساب التعديلات. العروض الواردة من الأطراف

FCCC/SBSTA/2003/MISC.4

القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج في إطار المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو. مشروع نص للطرائق. العروض الواردة من الأطراف

FCCC/SBSTA/2003/MISC.5

التعاون مع المنظمات الدولية المختصة. العلاقة بين الجهود المبذولة لحماية طبقة الأوزون في الغلاف الجوي العلوي والجهود المبذولة لحفظ النظام المناخي العالمي: القضايا المتصلة بالمركبات الكربونية الفلورية الهيدروجينية والمركبات الكربونية الفلورية المشبعة. الردود الواردة من الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي

FCCC/SBSTA/2003/MISC.6

- بناء القدرات في مجال تطوير التكنولوجيا ونقلها. ورقة تقنية FCCC/TP/2003/1
- البيئات المواتية لنقل التكنولوجيا. ورقة تقنية FCCC/TP/2003/2
- وثائق أخرى معروضة على الدورة**
- استعراض تنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى للاتفاقية. البحث والرصد المنتظم. تقرير عن استحداث شبكات لمراقبة النظام المناخي FCCC/CP/1998/7
- استعراض تنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى للاتفاقية. البحث والرصد المنتظم. تقرير شامل عن استحداث شبكات لمراقبة النظام المناخي FCCC/CP/1998/MISC.2
- تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثامنة المعقودة في نيودلهي في الفترة من ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر إلى ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ FCCC/CP/2002/7
وAdd.1-3
- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها السادسة عشرة المعقودة في بون في الفترة من ٥ إلى ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ FCCC/SBSTA/2002/6
- القضايا المنهجية. المبادئ التوجيهية في إطار المواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو. تقرير المشاورات الدائرة فيما بين الدورات بشأن السجلات. مذكرة مقدمة من رئيس المشاورات FCCC/SBSTA/2002/INF.2
- "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية. السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية والمبلغ عنها في البلاغات الوطنية الثالثة FCCC/SBSTA/2002/INF.13
- البحوث والمراقبة المنهجية. التجميع والتوليف الأولان للتقارير الوطنية بشأن نظم مراقبة المناخ FCCC/SBSTA/2002/INF.15
- القضايا المنهجية. المبادئ التوجيهية في إطار المواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو. اقتراح بإجراء دراسات إفرادية تتعلق بمحاكاة حساب التعديلات في إطار الفقرة ٢ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو FCCC/SBSTA/2002/INF.19
- اقتراح بشأن الطاقة الأقل تلويثا أو التي تتسبب في انبعاث كميات أقل من غازات الدفيئة. العروض الواردة من الأطراف FCCC/SBSTA/2002/MISC.3
وAdd.1-2
- "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية. العروض الواردة من الأطراف FCCC/SBSTA/2002/MISC.19
- البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول. تقرير تجميعي وتولييفي للبلاغات الوطنية الثالثة. السياسات والتدابير. FCCC/SBSTA/2003/7/Add.2